

您是否需要帮助支付冬季取暖费用？ 申请燃料援助！

我们帮助符合收入要求的坎布里奇市以及萨默维尔市的居民节省其在 11 月 1 日至 4 月 30 日期间的冬季取暖费用。

- 租户和房主均有资格进行申请
- 基于您 4 周的总收入对您的资格进行判定 (见下表)。需要提供收入证明文件以及取暖方式的证明
- 若您的情况发生改变, 则您的资格可能会随之发生变化。
- **无热能紧急情况**
如果您没有热能、您收到了72小时的关闭通知或者您的油罐剩余少过1/8的燃油罐油, 请致电617-665-6234获得当天的援助。您必须有完整、合格的申请档案才能获得紧急服务。

联邦收入准则 (2024-2025 年)

家庭人数	4 周总收入 (如果每周或每两周支付一次)	4 周总收入 (如果每月支付一次)	全年总收入
1	\$3,784	\$4,099	\$49,196
2	\$4,948	\$5,361	\$64,333
3	\$6,113	\$6,622	\$79,470
4	\$7,277	\$7,884	\$94,608
5	\$8,441	\$9,145	\$109,745
6	\$9,606	\$10,406	\$124,882



登陆 www.cambridgema.gov/FuelAssistance 进行在线申请
如需帮助, 请致电 617-665-6234 或通过
dhspfuel@cambridgema.gov 联系坎布里奇取暖补助计划



Fuel Assistance (燃料援助) 计划也称为 Home Energy Assistance 计划 (HEAP, 家庭能源援助计划)。